



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 February 2008
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят вторая сессия
Пункт 98(аа) повестки дня
Всеобщее и полное разоружение

На пути к договору о торговле оружием: установление общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений

Доклад Генерального секретаря
Добавление*

Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от государств-членов	2
Украина	2

* Эта информация была получена после представления основного доклада.



II. Ответы, полученные от государств-членов

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[12 февраля 2008 года]

1. События, происходящие в современном мире, включая ряд вызовов миру, стабильности и устойчивому развитию, привели к четкому пониманию необходимости выработки многосторонних, юридически обязательных документов, включающих в себя ряд норм и правил, касающихся импорта, экспорта и передачи обычных вооружений и технологий их производства.
2. Поддержка резолюции 61/89 Генеральной Ассамблеи большинством государств — членов Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что мировое сообщество готово создать всеобъемлющие и универсальные механизмы разоружения, то есть выработать общие правила передачи обычных вооружений.
3. Украина, проголосовавшая за резолюцию 61/89 Генеральной Ассамблеи, поддерживает инициативу в отношении договора о торговле оружием и готова сотрудничать с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в выработке такого документа в рамках Группы правительственных экспертов. Мы считаем, что этот документ должен быть согласован государствами на многосторонней, недискриминационной и транспарентной основе.
4. Целью такого договора должно стать искоренение безответственной и несанкционированной торговли оружием. Этот универсальный документ должен обеспечить эффективные и надежные барьеры, которые препятствовали бы незаконной торговле оружием, сдержав таким образом тенденцию к росту числа «горячих точек» в мире и уменьшив угрозу международного терроризма.
5. Мы убеждены в том, что работа над этим документом должна вестись параллельно с решением проблем и устранением препятствий, которые, вероятно, возникнут из-за различий во взглядах стран. Последующее одобрение и осуществление этого договора должны стать частью этого процесса.
6. Одной из главных предпосылок успешной реализации этой крупномасштабной инициативы является признание важности этого договора всеми постоянными членами Совета Безопасности, поскольку позиции этих стран будут иметь ключевое значение для обеспечения эффективного осуществления этого договора.
7. По мнению Украины, важно провести анализ существующих национальных систем экспортного контроля и внутригосударственного законодательства в этой сфере для выяснения того, соответствуют ли они международным стандартам и способны ли они воспрепятствовать незаконным поставкам оружия. В этой связи необходимо создать некоторые механизмы, чтобы помочь странам с недостаточно эффективными системами экспортного контроля.
8. Украина считает, что необходимо уделить большое внимание тщательному анализу всех каналов, служащих для незаконного оборота оружия, разработке действенных механизмов борьбы с этим явлением и приложению значительных усилий, направленных на его искоренение.

9. Мы поддерживаем точку зрения о том, что при разработке договора следует принять во внимание механизмы, принципы и нормы, включенные в действующие режимы экспортного контроля и многосторонние, региональные и другие соответствующие соглашения.

10. Поддерживая инициативу, касающуюся разработки универсального документа о контроле за передачей оружия, Украина в то же время твердо убеждена в том, что этот договор не должен создавать препятствий для тех государств, которые продают оружие законно. Многие страны не обладают потенциалом для производства всего оборонительного вооружения, необходимого для удовлетворения их законных потребностей. В таких случаях единственным решением является импорт оружия. Законный экспорт оружия играет значительную роль в деле обеспечения национальной безопасности этих стран в соответствии с нормами международного права.

Сфера применения

11. По мнению Украины, чтобы быть всеобъемлющим и эффективным, договор должен включать в себя четкий и конкретный список вооружений, подлежащих охвату. Он может основываться на Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций и должен включать в себя список вооружений и военной техники, составленный в рамках Вассенаарских договоренностей. Кроме того, в договоре следует предусмотреть механизм обновления списка.

12. Что касается круга охватываемых поставок, то, по мнению Украины, этот документ должен охватывать лишь те поставки, в результате осуществления которых оружие и технологии перемещаются с территории одного государства на территорию другого государства. Вышеупомянутый документ не должен применяться к поставкам оружия в пределах территории одного государства.

13. Важно, чтобы сфера применения этого договора охватывала широкий спектр поставок — импорт, экспорт, реэкспорт, транзит, перевалку, техническую помощь, передачу технологии, брокерскую деятельность и т.д.

14. Поэтому важно дать четкие определения всем видам вооружений и поставок, упоминаемым в договоре.

Параметры

15. В договоре следует изложить базовые принципы, которыми государства будут руководствоваться при выдаче лицензий на осуществление международных поставок оружия.

16. Следует выработать стандарты, регулирующие вопросы, касающиеся разрешения и запрета на передачу оружия. При разработке этих стандартов следует принять во внимание ряд вопросов, в частности:

а) международные обязательства государств — членов Организации Объединенных Наций; обязанности, вытекающие из резолюций Совета Безопасности, вводящих эмбарго на поставки оружия;

б) поддержание мира и обеспечение безопасности и стабильности на международном и региональном уровнях;

с) предотвращение незаконных международных поставок оружия и борьбу с международной преступностью и терроризмом;

d) существующие соглашения в области нераспространения и разоружения.

17. Ключевым аспектом этого договора должен стать обмен информацией, который разрешено осуществлять между государствами в рамках национальных докладов, а также более широкий обмен между участниками договора.

18. Осуществление этого договора и надзор за осуществлением потребуют дополнительных расходов как на национальном, так и на международном уровнях.

19. Кроме того, в договоре должно быть предусмотрено создание секретариата, который будет функционировать на временной основе или, при необходимости, постоянно.
